

For Earth, For Life  


# KEBIJAKAN DAN PROSEDUR (POLICY & PROCEDURE) CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

Disetujui oleh :

 <u>KUNIHIRO KIMURA</u>  President Director

Tanggal terbit : 9 Juli 2019  
No Revisi : 0

## PT KUBOTA INDONESIA

Taman Industri BSB Blok D.1 Kav 8, Jatibarang, Mijen, Semarang  
Telp. 62-024-7472849  
Fax. 62-024-7472865  
E-mail : [ptki\\_g.layanan@kubota.com](mailto:ptki_g.layanan@kubota.com)

--

*Dokumen ini milik Perusahaan, dilarang merubah atau memperbanyak tanpa izin*

## SECTION - 1 VISI – MISI PERUSAHAAN (COMPANY VISION & MISSION)

### 1.1 VISI PERUSAHAAN ( COMPANY VISION )

1. Mengerahkan segenap kemampuan demi kemajuan masyarakat, melalui produk yang unggul dan teknologi yang tinggi.  
*Work for the development of society by drawing on all of our capabilities and know-how to offer superior products and technologies.*
2. Demi kejayaan Perusahaan dan kebahagiaan karyawan, kita bangun hari ini untuk membuka hari esok.  
*Build today and open the way to tomorrow, with the aim of bringing prosperity to the company and happiness to employees*
3. Dengan ide yang orisinal dan keberanian, kita hadapi dunia luar yang belum kita kenal  
*Challenge the unknown with creativity and courage.*

### 1.2 MISI PERUSAHAAN (COMPANY MISSION)

#### 1. Kepuasan Pelanggan ( Customer Satisfaction )

PT. Kubota Indonesia akan berusaha menjaga keamanan produk, serta menyediakan produk, teknologi, dan service yang sesuai dengan kebutuhan pelanggan, demi memperoleh kepuasan dan kepercayaan pelanggan.

*In order to obtain customer satisfaction and trust, PT. Kubota Indonesia would try to maintain the product safety while providing product, technology and service that satisfy customer's needs.*

#### 2. **Aktivitas perusahaan yang didasari oleh Ketaatan Hukum dan Peraturan, serta Logika** (Company's Activity based on Logic, Law & ordinance compliance)

PT. Kubota Indonesia akan taat pada hukum dan peraturan yang berkaitan dengan aktivitas operasional, serta akan melakukan aktivitas perusahaan yang sesuai dengan logika masyarakat dan kebiasaan umum.

*PT.Kubota Indonesia will always being compliance to the law and ordinance in its operational activities, and make the operational activities in the way of society logic and general custom.*

#### 3. **Menjunjung tinggi Hak Azasi Manusia** (Respect for the Human Right)

Berdasarkan Deklarasi HAM sedunia, PT. Kubota Indonesia menjunjung tinggi HAM dan tidak akan melakukan pelanggaran. PT. Kubota Indonesia juga menjunjung tinggi privasi, serta menjaga keamanan informasi yang bersifat pribadi.

*With reference to the Universal Declaration of Human Rights, PT. Kubota Indonesia respecting the human right of all people, commit to not violate, and to maintain the protection of personal information.*

#### 4. **Lokasi kerja yang aman dan penuh semangat** (Safety and Vigorous Workplace)

PT. Kubota Indonesia akan berusaha untuk mempertahankan, serta meningkatkan lokasi kerja yang aman dan sehat. PT. Kubota Indonesia juga

menjunjung tinggi keaneragaman dan kreativitas karyawan, demi membangun lokasi kerja yang penuh semangat.

*PT. Kubota Indonesia always maintains safety and healthy workplace, and also upholds diversity and creativity among employees to gain vigorous workplace*

#### **5. Menjaga Keamanan Lingkungan sekitar dan Lingkungan Bumi** (*Maintaining the Environment's Safety and Earth Circumstances*)

Demi mewujudkan masyarakat yang dapat berkembang secara terus menerus, yang memikirkan kondisi bumi, PT. Kubota Indonesia melakukan aktivitas perusahaan dengan mempedulikan penjagaan lingkungan sekitar dan lingkungan bumi.

*In order to obtain society which continuously have a deep thinking on the earth circumstances, PT. Kubota Indonesia take a part in maintaining environment's safety and earth circumstances in every company's activities.*

#### **6. Interaksi dengan Masyarakat Internasional dan Masyarakat sekitar** (*Interaction with International Society and Local Society*)

PT. Kubota Indonesia memjunjung tinggi kebudayaan dan kebiasaan dari masing-masing daerah, kemudian melalui komunikasi dengan masyarakat sekitar akan membangun kepercayaan, serta menjadi warga negara yang baik agar dapat berinteraksi dengan masyarakat

*PT. Kubota Indonesia always uphold culture and customs of each regions through communication to build a sincere relationship and trust of local society*

#### **7. Meningkatkan Pengelolaan Perusahaan yang Transparan dan Bertanggung jawab** (*Increasing Transparency and Accountability of Company Management*)

PT. Kubota Indonesia akan menjabarkan informasi perusahaan yang akurat pada waktu yang tepat, serta meningkatkan transparansi dari aktivitas perusahaan dan mempunyai tanggung jawab untuk menjelaskannya

*PT Kubota Indonesia will describes its corporate information accurately on the appropriate time, and to increase the transparency of company activities and responsibility to explain it.*

## **SECTION - 2 GOAL, STRATEGY & POLICY** **(CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY)**

### **2.1 TUJUAN (GOAL) :**

Meningkatkan reputasi dan kredibilitas PT. Kubota Indonesia melalui kegiatan CSR yang terintegrasi dengan strategi bisnis bersama stakeholders

*Enhancing reputation (brand image) and credibility of PTKI via CSR activities which are integrated with the business strategy with the stakeholders*

---

## 2.2 STRATEGI & INISIATIF (STRATEGY & INITIATIVE)

---

### A. STRATEGI (STRATEGY) OF CSR :

1. Program diterapkan dengan prioritas di wilayah yang terkena dampak aktifitas bisnis (Range 1 sekitar pabrik), Kota Semarang dan wilayah lain di Indonesia.
2. Mengatasi dampak operasional
3. Fokus pada program charity dan empowerment
4. Memberikan manfaat dan berkelanjutan

1. *The program is implemented with priority in areas affected by business activities (Range 1 , around the factory), Semarang City, and other place in Indonesia Country.*
2. *Over coming operational impact*
3. *Focus on charity and empowerment program*
4. *Providing benefits and sustainability*

### B. INISIATIF (INITIATIVE)

1. Terkait strategi bisnis
2. Pemberdayaan masyarakat melalui kesehatan, pendidikan dan kewirausahaan (termasuk perubahan pola pikir – perilaku – pelatihan ketrampilan)
3. Meningkatkan kepedulian lingkungan dalam kegiatan promotif, preventif dan memonitor melalui pengukuran lingkungan untuk mengurangi dampak lingkungan dari proses (Emisi karbon, Limbah dan Sumber Daya Alam).

1. *Related to business strategy*
2. *Community Empowerment in sectors of health, education and entrepreneurship (including changes of mindset-behavior-skill training)*
3. *Enhancing environment awareness with promoted, preventive and control environment measurement to reduce the impact of the process (CO Emission, Waste, Resources)*

---

## 2.3 KEBIJAKAN (POLICY)

---

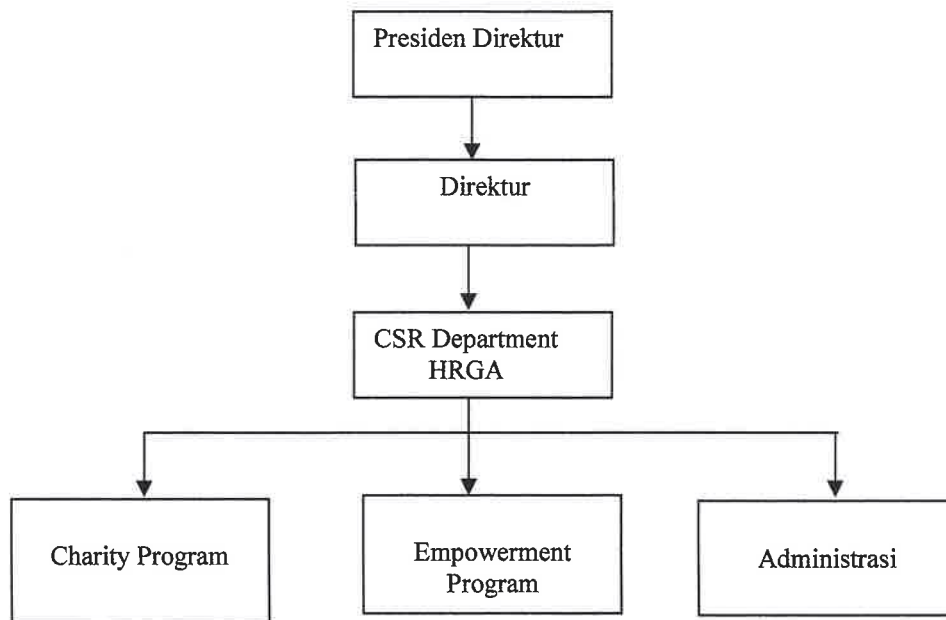
1. Program Charity (30%) dan Empowerment Program 70%
2. Tolak ukur: saling memberi manfaat untuk setiap program CSR.
3. Pemilihan kegiatan dalam proses bisnis untuk disinergikan dengan program CSR.
4. Program disinergikan dengan upaya pemberdayaan masyarakat

1. *Charity Program 30% and Empowerment Program 70%*
2. *Benchmark : mutual benefits for each CSR program*
3. *Selection of activities in business processes to be synergized with CSR programs.*
4. *The program is synergized with community empowerment efforts*

## 2.4 ORGANISASI (ORGANIZATION) OF CSR

Dalam Struktur Organisasi, fungsi CSR diberikan tanggung jawab kepada Manager Departemen HR & GA dan bertanggung jawab langsung kepada Presiden Direktur.

*In Structure of the Organization, the CSR function is led by the HR & GA Department Manager and is responsible directly to the President Director.*



## 3 BLUE PRINT OF CSR

**"Penyusunan Blue Print CSR merupakan bentuk komitmen PTKI untuk keberlanjutan program pemberdayaan masyarakat menuju Sustainable Development Goals(SDGs)"**

*"The preparation of the Blue Print CSR represents of PTKI's commitment to the sustainability of community empowerment programs towards the Sustainable Development Goals (SDGs)"*

Tanpa Kemiskinan / End Poverty	Kesetaraan Gender / Empower Girls and Women and Achieve Gender Equality	Pendidikan berkualitas /provide quality education and longlive learning	Kehidupan Sehat dan Sejahtera / ensure healthy living
Tanpa kelaparan / ensure food security and good nutrition	Air Bersih & Sanitasi Layak / achieve universal access to water and sanitation	Energy Bersih & Terjangkau / secure sustainable energy	Pekerjaan layak dan pertumbuhan ekonomi / create jobs, ustainable livelihoods, and equitable growth
Keadilan dan kelembagaan yang tangguh dan efektif / ensure good governance and effective institutions	Tidak ada kesenjangan dan terwujudnya perdamaian / ensure stable and peaceful societies	Penanganan Perubahan Iklim / create a global enabling environment and catalyse long-term finance	

Blue Print CSR merupakan panduan dan acuan yang disusun oleh perusahaan yang memuat strategi pelaksanaan CSR sehingga dapat berkontribusi dalam mendukung tercapainya Visi dan Misi Perusahaan.

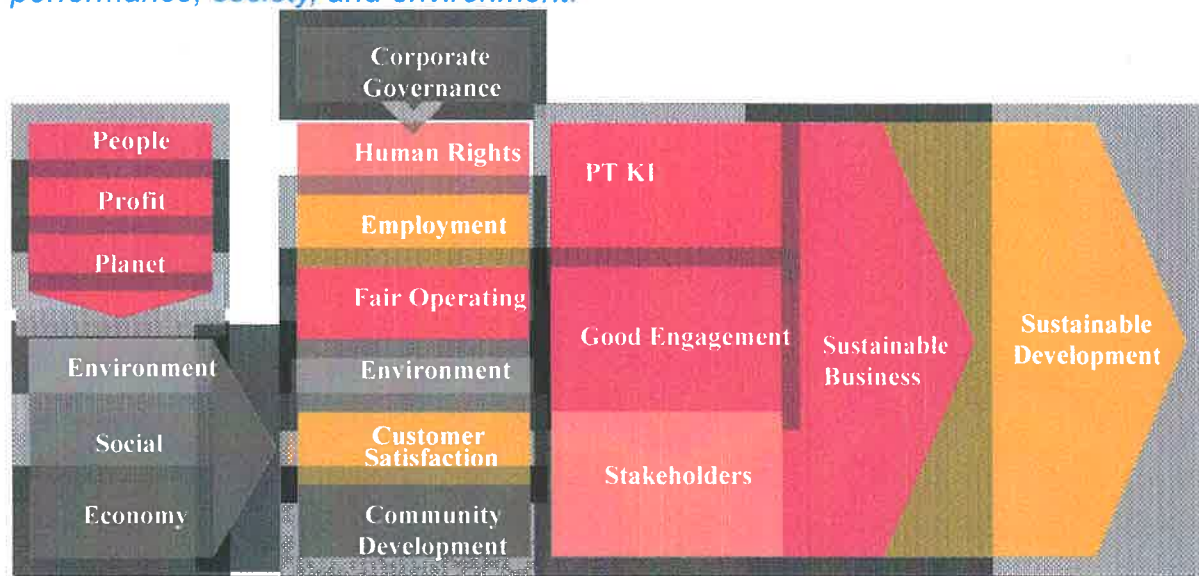
*The Blue Print of CSR is a guidelines and reference compiled by the Company*



*which contains the strategy of CSR implementation, so it could contribute to support the achievement of the Company Vision and Mission.*

Tujuan Blueprint CSR adalah untuk memperkuat reputasi, persepsi dan citra perusahaan (corporate image) dalam rangka mendukung kelancaran operasional dan pengamanan aset perusahaan, untuk menjamin keberlanjutan (sustainability) dan pertumbuhan (growth) yang seimbang antara kinerja perusahaan, masyarakat dan lingkungan.

*Objective of Blueprint CSR was to strengthen reputation, perception and corporate image in order to support the operational smoothness and company asset security to guarantee the sustainability and growth which were equal with company performance, society, and environment.*



#### 4. PROGRAM

Perusahaan melibatkan masyarakat untuk berpartisipasi dalam melaksanakan kegiatan CSR untuk mewujudkan target SGD di th 2030. Secara bertahap program kerja disusun 5 tahunan, dimulai tahun 2016 sampai dengan 2020 dan selanjutnya akan disusun setiap 5 tahunan.

Untuk menyesuaikan kesesuaian dengan kebutuhan maka setiap tahun dilakukan penyesuaian program yang harus mendapatkan persetujuan sampai dengan BOD. Program CSR terdiri dari 2 program sbb :

1. Charity Program : Rumah Layak Huni, Beasiswa Pendidikan, Social Keagamaan.
2. Empowerment Program : Pendidikan, Efisiensi Sumber Daya Alam, Penghijauan, Konservasi Mangrove, Pemberdayaan Ekonomi Masyarakat dan Pengembangan Bakat Anak.

*The company involves the community to participate in carrying out CSR activities to aim the SGD target on 2030. The Program is arranged within 5 years, starting from 2016 until 2020. Re-arrangement of programs are made every year, and must have approval up to BOD. The CSR program consists of 2 programs as follows:*

1. *Charity Program : Renovation of livable home, scholarship, donation to orphans.*
2. *Empowerment Program : Education for Vocational School, Efficiency of Resources, Planting The Tree, Mangrove Conservation, Community Development and Children Education.*

## 2. PROSEDUR PENYUSUNAN PROGRAM, KEGIATAN DAN PELAPORAN (PROCEDURE OF PLANNING, ACTIVITY AND REPORT OF CSR)

### 5.1 Approval Procedure of CSR :

1. Penyusunan program kerja 5 tahunan dan pelaporan aktifitas CSR tahunan dibuat oleh Manager Department HR & GA dengan diketahui oleh Direktur Umum, dan disetujui oleh Presiden Direktur serta dilaporkan ke Pemegang Saham.  
*1. Preparation of a 5-year program and annual CSR activity report is made by the HR & GA Manager, approved by General Affairs Director, and President Director and also reported to Shareholders.*
2. Pengajuan proposal budget dan realisasi kegiatan tahunan program CSR dilakukan oleh Manager HR & GA, dilakukan cek oleh Direktur Umum dan Disetujui oleh Presiden Direktur.
3. *Budget proposal submission and realization of annual CSR program activities are carried out by HR & GA Manager, checked by General Affairs Director and Approved by President Director.*

No	Activity	Maker	Checker	Approval	Report
1	Create proposal of CSR program ( 5 Years)	Manager HR & GA	1. Director umum 2. Manager Finance 3. Director Finance	Presiden Director	Shareholder
2	Completion of CSR annual report				
3	Update CSR annual program				
4	Budget and Realization Cost of CSR				

### 5.2 Ketentuan Donasi CSR dengan produk yang dihasilkan PT.KI : ( Provisions of CSR Donations with PT.KI products )

Donasi berupa produk jadi dapat diberikan kepada masyarakat mengingat kegiatan CSR harus bersinergi dengan bisnis PTKI.  
Untuk meningkatkan akuntabilitas dan transparansi diberlakukan ketentuan sebagai berikut :

*Donations of company products can be given to the community considering CSR activities must synergize with the PTKI business. To increase accountability and transparency, the following provisions apply:*

1. Program donasi sudah masuk dalam program CSR dan disetujui oleh Presiden Direktur.  
*Donation program has included on CSR program and approved by President Director.*
2. Donasi produk untuk membantu program pemerintah pada saat terjadi bencana dapat disetujui, dengan syarat ditetapkan oleh pemerintah dalam Peraturan/Keputusan  
*Donation of products to support government programs related to disaster/ calamity can be approved, with conditions determined by government regulation.*
3. Pencatatan pelaporan realisasi CSR perlu dilengkapi dengan data sebagai berikut :  
*CSR realization reports needs to be completed with the following data:*
  - a. Jurnal transaksi (Donasi Produk) .  
*Transaction journal of products donation*
  - b. Bukti Transaksi Barang (Donasi Produk)  
*Evidence of goods transaction (Products donation)*
  - c. Bukti Pengiriman (Donasi Produk)  
*Evidence of delivery (Products donation)*
  - d. Dokumen Berita Acara serah terima barang ke penerima donasi.  
*Evidence of donation handover to recipients.*
  - e. Foto Kegiatan (Activity Pictures)

### **5.3 Proses Pengajuan, Realisasi dan Pelaporan CSR**

1. Pengajuan budget CSR dilakukan berdasarkan program tahunan yang sudah ditetapkan. Jika ada perubahan dari rencana program diperkenankan dengan mekanisme revisi program tahunan diusulkan dan disetujui oleh Presiden Direktur.  
*CSR budget proposal is based on the annual program that has been set up. If there is a change from the program plan, it is permissible to propose annual program revision which should be approved by President Director.*
2. Membuat budget proposal CSR yang disetujui oleh Presiden Direktur ( Lampiran Form Budget CSR).  
*Make a CSR budget proposal which is approved by President Director (Attachment of CSR Budget Form).*
3. Mekanisme pembelian barang, permintaan uang dan laporan realisasinya mengikuti prosedur yang berlaku.  
*Mechanism of goods purchasing, money requests and its realization reports follows the applied procedures.*
4. Realisasi kegiatan terkait dengan pengeluaran uang harus dapat dibuktikan dengan nota pengeluaran yang jelas, valid dan sesuai.  
*Realization of activities related to money spending must be proven by clear, valid and appropriate expenditure notes.*
5. Dokumentasi terkait aktifitas dilampirkan dalam pelaporan realisasi biaya yaitu berupa foto, berita acara serah terima dan laporan pelaksanaan.  
*Documentation related to activities in the form of photos, handover records, and implementation reports is included in cost realization reports*



6. Laporan Pelaksanaan Program CSR Tahunan dibuat untuk melaporkan seluruh aktifitas CSR untuk dimintakan persetujuan ke Presiden Direktur dan disampaikan dalam Rapat Pemegang Saham.

*CSR Implementation Annual Program Report is made to report all CSR activities to have approval from President Director and submitted to the Shareholders' Meeting.*

#### **5.4 Bagian Yang bertanggung jawab ( Responsible Dept. )**

Penanggung jawab prosedur adalah Manager Departemen HR & GA yang ditetapkan sebagai departemen pengelola CSR.

*Responsible person / PIC of the procedure is HR & GA Department Manager who is designated as CSR management department.*

#### **5.5 Dokumen Terkait ( *related document* )**

1. Alur Proses (*flow process*)
2. KIS 104.0246 : Form Permohonan Budget CSR ( *CSR budget proposal form* )
3. KIS 104.0219 : Program CSR Tahunan ( CSR Annual program )
4. KIS 104.0220 : Laporan Pelaksanaan Program CSR Tahunan  
(*CSR Implementation report of Yearly Program* )